

《展翅》舞碼介紹

《 展 翅 》

一、 〈細漢的願夢〉

曲目 1. 清澈透明的容顏

二、 〈站起〉

曲目 2. 靜靜來去的悸動 (變奏)

三、 〈你是誰人?〉

曲目 3. 我前往的方向必然陽光普照吧!

四、 〈我會曉飛〉

曲目 4. 靜靜來去的悸動

五、 〈安怎飛〉

曲目 5. 誰知道該往哪一個方向嗎? (變奏)

中場休息

六、 〈賺食，賺食〉

曲目 6. 賺食，賺食

曲目 7. 角落裡熠熠閃爍的小石子 (變奏)

七、 〈金鑠鑠〉

曲目 8. 尋常午后的美麗

八、 〈KOKO 飛〉

曲目 9. 窒息空氣中誕生的輕盈鳥兒

九、 〈剎落去〉

曲目 10. 角落裡熠熠閃爍的小石子

十、 〈感恩蛤〉

《賺食，賺食》歌詞

《賺食，賺食》

編曲/作曲 Koji Sakurai 櫻井弘二

作詞/伍錦濤

十七八歲就來出社會

命運的安排乎我比人卡矮

雖然我心內一直有一個夢

就是要做 做頭人

但是生活的問題 哪是無解決

啊

摺卡好的理想 嘛是嘛是無望

賺食 賺食(repeat)

三餐就愛顧乎飽

賺食 賺食

人情世事攏齊看

賺食 賺食

期待有一天

咱有一個機會

可以 做你們的仰望

吃到二三十歲 猶原茫茫渺渺

命運的安排乎我什麼攏會曉

雖然我心內 也是 同款ㄟ那個夢

嘛是要做 做頭人

但是 厝內的大小 哪是沒按奈

啊

摺卡好的理想 也是也是沒望

(*repeat)

賺食 賺食

找無機會不用怕

賺食 賺食

拿出勇氣向前行

賺食 賺食

為了要完成

當初的那個願望

腳步就要踏乎穩

千萬不通落下巴

間奏

【流浪舞蹈劇場】2010 春季首航展翅 Stretch Your Wings

演出日期 | 2010 / 5 / 7 (五) 19:30
2010 / 5 / 8 (六) 14:30 19:30
2010 / 5 / 9 (日) 14:30 19:30

演出地點 | 國家戲劇院 實驗劇場
票 價 | 600 元

演 出 者 | 伍錦濤、流浪舞蹈劇場

影像演出 | 吳朋奉

音樂演出 | Koji Sakurai (櫻井弘二)、連珮如、吳玉萍、愛地球文化創意協會

舞 者 | 陳姿潔、林秀潔、吳佳倩、鄭羽書、謝宜君、陳曉昀

主辦單位 | 流浪舞蹈劇場

協辦單位 | 波羅蜜舞蹈中心

贊助單位 | 國家文藝基金會、台北市文化局

製作團隊總表

【流浪舞蹈劇場】

法律顧問 | 張玲綺

會計顧問 | 大鼎聯合會計師事務所

創辦人／藝術總監 | 伍錦濤

藝術顧問 | 陳雅萍

音樂顧問 | Koji Sakurai(櫻井弘二)

技術顧問 | 郭樹德

歌唱指導 | 林慈音

芭蕾舞教師 | 劉志國

現代舞教師 | 伍錦濤

武功課教師 | 陳薇如

爵士舞教師 | 陳姿潔

排練指導 | 陳薇如

排練助理 | 林秀潔

服裝道具 | 楊雅涵

駐團攝影 | Patrice Delmotte

舞團經理 | 陳幸君

舞團行政 | 張韶君、陳沂萱、余曼如

【製作團隊】

藝術總監 | 伍錦濤
音樂總監 | Koji Sakurai(櫻井弘二)
技術總監 | 郭樹德
劇本構成 | 吳朋奉、伍錦濤
舞蹈設計 | 伍錦濤
音樂設計 | Koji Sakurai (櫻井弘二)
燈光設計 | 黃祖延
舞臺設計 | 張益銘
服裝設計 | 楊好德
影像設計 | 莊益增
梳化造型 | 謝夢遷
舞台監督 | 郭樹德
攝影 | 劉振祥
平面設計 | 許銘文
藝術總監助理 | 張韶君

【製作執行】

專案經理 | 洪家琪
專案助理 | 劉佳宣
執行助理 | 陳沂萱
票務 | 余曼如

舞團簡介

流浪舞蹈劇場

【流浪舞蹈劇場】(FLUX WAVES DANCE THEATER) 成立於 2003 年盛夏，創辦人伍錦濤從舞蹈動作運行的原理和台灣四面環海的地理環境中，悟得了「行動之流·浪化舞形」的抽象概念，並取承先啟後之中間二字「流·浪」為舞團命名，企圖發展豐富多元又能展現台灣精神的舞蹈美學。

2008 年 5 月，【流浪舞蹈劇場】在深耕五年後推出創團作品《野草》，編舞家伍錦濤透過七種台灣隨處可見的野草之生存特性，展現了台灣人在逆境中求生存的意志。《野草》除了受到媒體關注報導外，開演前門票即銷售一空的狀況也顯示了觀眾的期待。舞團過去曾於 2004 年協辦「流·浪 Flux Waves—伍錦濤創作舞展」，近年來更嘗試跨界合作，積極參與不同劇團的演出製作，其中頗獲好評與肯定的是在參與音樂時代劇場所製作的台灣本土歌舞劇《四月望雨》和《隔壁親家》演出中的出色表現。

【流浪舞蹈劇場】的主要舞者，皆為本團自 2005 年起致力培訓的專業舞者，2009 年開始每週固定上課排練，課程內容除了現代、芭蕾、爵士和中國舞外，還需參與舞團安排的讀書會。2010 年 3 月起，舞團邀請國內著名女高音林慈音老師、現代劇場演員溫吉興老師，把「聲音訓練」和「戲劇表演」也納入固定課程中，期盼從體質改變流浪舞者表演的能力。

2010 年春季，【流浪舞蹈劇場】推出實驗性作品《展翅》，大膽融合了舞蹈、戲劇與歌唱的演出形式，展現了重新定義舞團演出風格的強烈企圖心。除此之外，舞團也開始深入校園，包括參與國立政治大學第十屆駐校藝術家音樂劇工作坊活動。

【流浪舞蹈劇場】未來計畫成立文化教育基金會，期盼能繼續以劇場表演形式來參與社會公益、關懷弱勢族群、推廣文化藝術和落實人文教育。當然，我們更希望透過舞團的努力，也能為台灣表演藝術環境的提升有所貢獻。

藝術總監(文章)

展翅高飛——尋找屬於我們自己的台式舞蹈劇場／伍錦濤

我不知道從甚麼時候開始，好像全世界的舞團都叫「○○舞蹈劇場」，但是應該都是直接或間接受了 Pina Bausch 的影響吧！在臺灣，有半數以上的舞團也都以「舞蹈劇場」為團名，包括流浪舞蹈劇場。早在我創團之初，就決定要以舞蹈劇場的形式來發展屬於「流浪」自己的風格，然而，如何從這種西方形式中發展出自己的風格？我只有一個想法，那就是一定要與台灣在地文化結合。

近年來本土藝術風起雲湧，電影《海角七號》的票房奇蹟，展現那股積蘊底層許久的能量終於爆發。對於從事創作的人來說，永遠無法逃避的是「身分認定」(cultural identity) 這個主題。2008 年我為流浪舞蹈劇場創團演出所編作的《野草》，是我對自己身為台灣人這件事實的宣言 (statement)。在編作《野草》的過程中，我藉由七種不同的野草生存特性，從點頭、弓背、屈膝、彎腰和極富彈性的精力延展動作，企圖尋找台灣人的身體美學。2009 年結束前，我擔任音樂時代劇場製作本土音樂劇《隔壁親家》的執行導演，每場演出我都會在台下紀錄需要修正的細節，希望演出的節奏流暢，一場比一場更好。高雄至德堂演完回到台北，國父紀念館的最後一場演出觀眾爆滿，在謝幕如雷的掌聲中，我如大夢初醒：一個成功的演出，該要與觀眾產生這樣的互動！尤其是台下的觀眾是我們自己的同胞。這一天是 2010 年 1 月 31 日，也是我清楚看見，在未來，流浪舞蹈劇場必須透過一種和過去不同的形式，來和觀眾做更直接的互動，這樣的形式，我稱之為「台式舞蹈劇場」。

我所謂的「台式」是：把台灣人使用身體、語言和時間的習慣，透過舞蹈、戲劇和音樂的融合來表現。以一杯咖啡為例，只要將咖啡、奶精和糖的比例稍做調整，這杯咖啡的風味就會有很大的不同，甚至三種原料當中有一樣選擇改變，就有可能創造出自己的特色，例如越南咖啡的特色就是加了煉乳，而使她聞名於世。如果再加上一些其他的調味料，比如榛果、肉桂粉或是巧克力，那變化出的口味就更加豐富。因此在舞蹈、戲劇和音樂融合的基礎上，佐以影像和聲音的表現，調和出某種「台」味，便成了我心中理想的創作形式，而如果這種形式成立，這樣的舞蹈劇場就會有我們自己的特色。所以我的「台式」不是單指台語的使用，未來也不限定只做台灣題材的創作演出，而是希望藉由一種更開放的態度，將舞蹈劇場這種形式注入我們自己的觀念和想法。

我一直相信藝術是雅俗共賞的！不論表現的形式是以文學、戲劇、音樂、舞蹈、繪畫、雕塑、建築或電影。電影之所以叫「第八藝術」，就是因為他排第八，是

一百多年歷史發展的新藝術形式。近年來受到台灣觀眾喜愛的音樂劇這種形式，大概也發展了一百多年，特色是有歌、有舞又有戲，就像台灣的歌仔戲一樣。但音樂劇到底算不算是一種藝術形式？那台灣的歌仔戲呢？說真的，我個人認為不是形式的問題，而是品質！早在二十幾年前，我也看過所謂俄羅斯芭蕾舞團來台的演出魚目混珠，所以不見得芭蕾舞就一定是藝術！專業與否的品質才是關鍵。專業是一種態度的展現！雖然我看過的戲劇表演不算多，但 2009 年 10 月在國家戲劇院，「鈴木忠志劇團」的表現肯定是專業的，甚至，我個人認為已經超越了專業的標準，堪稱典範。鈴木忠志先生能把一般戲劇演出中，所謂「很自然的移動」這件事，處理到完全不著痕跡，甚至在演員移動道具時看起來也毫不費力。當然，在表演藝術裡，這是需要技術的！而技術的鍛鍊要有方法和時間，然後還有功力高低的問題，看過「山海塾」的舞蹈手和天兒牛大的表演，就會知道差別！一切無關形式、也無關內容，關乎品質！

台灣人有自己的品味，而且不斷在提升。某天電視上介紹台語歌后江蕙小姐的故事，一位不斷超越自我的表演者，她的歌唱生涯向我揭示了藝術精緻化的過程——先求得生存，然後提升。這也就是《展翅》這個作品最重要的一個主題！《展翅》是我送給流浪舞蹈劇場這一群熱愛舞蹈、懷抱夢想的年輕朋友的一份禮物，我也希望把這份禮物分享給更多年輕朋友。在《展翅》中有一段〈站起〉，我的好兄弟吳朋奉透過卓別林的形象，以台語的「氣口」生猛有力地說出：「一個人若是要站在舞台上，就要有才能。尚基本的是技術，再攔來是經驗……」人生何嘗不是如此？想站在人生的舞台上發光發熱，沒有技術和經驗這兩把刷子，怎麼可能活得精彩，活得漂亮？《展翅》這個作品也要送給和我一樣步入中年、壯志未酬、心有不甘、卻依然相信天生我材必有用的朋友——不要活在虛無飄渺的假象中，認清現實，堅定信念地展開翅膀，勇敢地繼續飛翔！就像我們年輕的時候一樣，相信我們是有能力改變這個世界的。「歡喜做，甘願受」，這樣會比終日「怨天怨地怪別人」要來得清靜自在些。

感謝所有來看《展翅》的觀眾朋友，沒有你們的支持和鼓勵，台上發生的一切都是沒有意義的。也謝謝我的家人、朋友的義氣相挺，未來，我會帶領流浪舞蹈劇場，繼續尋找屬於我們自己的「台式舞蹈劇場」。

2010/04/18 於波羅蜜舞蹈中心

音樂總監/音樂設計(文章)

關於《展翅》音樂的一些小事／Koji Sakurai 櫻井弘二

一方面因為興趣，一方面自覺應該用功一點，這幾年我陸續看了幾場舞蹈演出，由於工作使然，我對演出中使用的音樂格外注意，也發現似乎大部分的舞蹈作品都會尋找現成的音樂，從西洋古典到電子舞曲，選擇電影配樂、流行音樂的亦不在少數。我猜想由於創作方式的關係，編舞者會喜歡先找到自己感覺、有想法和有共鳴的音樂，適合的速度和節奏，然後依照音樂帶來的靈感進行編舞。有時是以和音樂相同的意涵來呈現舞作，有時則是完全不同方向、與曲意沒有關聯的方式，由舞蹈來衍生出一個新的意義。但如果希望為舞蹈找到完美契合的音樂，且音樂本身亦有完整的意義與結構，量身打造似乎是最好的方法。

我與濤濤有多年的合作經驗，出於對彼此的信心，這次我們決定嘗試一種大膽的創作方式——先各自創作發展後再進行整合。

我從《展翅》這個題目發展出兩個主題，一是『展翅』飛向未知前的不安與徬徨，一是決定『展翅』後的勇氣與力量。我將這兩個方向架構在一個隱藏的劇情之上，然後延伸出種種不同的情緒與狀態，歡愉、痛苦、期待、挫敗、希望……，舞蹈有舞蹈的語言，音樂有音樂的說法，但我們就是相信即使彼此對於同一主題的感受不盡相同，最終必定能巧妙地結合在一起。結果，的確，濤濤永遠有讓我驚喜的創意，而我的音樂也常常提供他不同的思維角度。

這次我們增加了現場演出的樂手。我深信無論現在的錄音技術多麼進步，『現場演出』的魅力與感染力仍是無法被取代的。近距離欣賞舞者與樂手的表演，看到他們的表情與動作，感受他們正在經歷的情緒，將是這次演出中非常重要的元素之一。

《展翅》的音樂是『有機的』。在現在人們習慣於乾淨的、精緻的、美好的聲響之時，怎樣讓觀賞者重新體會較為人性的、帶點瑕疵的、感情細膩凌駕技巧卓越的、懷舊而帶有溫暖的那種音樂質感，也是音樂在這場演出中的任務。期望在這種有機的氛圍中，每個人都能找到自己的《展翅》姿態。